



# Montageanleitung Installation Instructions

M36127 Ind.:F

M36127 Issue:F

## Diese Montageanleitung gilt für:

RL-Komponenten **52-120" SMS (50 Ohm)**  
für Rohrleitung **52-120" SMS (50 Ohm)**

## These instructions apply to:

Rigid line components **52-120" SMS (50 ohms)**  
for rigid line **52-120" SMS (50 ohms)**

Lesen Sie bitte vor Beginn der Montage diese Anleitung, die für qualifiziertes und geschultes Personal geschrieben ist, sorgfältig durch. Bei unsachgemäßer Montage ist eine Haftung bzw. Gewährleistung ausgeschlossen! Bitte beachten Sie bei Montage und Entsorgung die geltenden Umweltschutzbestimmungen!

These instructions were written for qualified and experienced personnel. Please read them carefully before starting work. Any liability or responsibility for the results of improper or unsafe installation practices is disclaimed! Please observe applicable environmental regulations for assembly and waste disposal!

### Werkzeuge und Materialien

Maßband (mm-Teilung), Anreißnadel, Bügelsäge oder Kappsäge, Halbrundfeile, Universal-Entgrater, Schleifpapier

### Tools and Materials

Measuring tape (with mm graduations), Marking tool (scriber), bow-saw or chop-saw, half-round file, universal countersink, abrasive paper

### Handhabung

Rohre und Komponenten müssen fettfrei, staubfrei, gratfrei und trocken sein!

### Handling

Take care to keep the components dry and free of grease, dust and burrs.

**Achtung:** Deformationen bei der Handhabung vermeiden!

**Attention:** Do not deform rigid lines while handling.

### Empfehlung:

Wir empfehlen bei Wiedermontage neue Schrauben und Muttern zu verwenden, um die Gefahr des Fressens zu reduzieren. Auf der Seite 2 finden Sie die Liste der Ersatzteile.

### Recommendation:

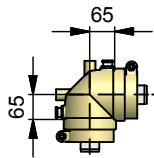
We recommend to use new bolts and nuts for reassembly to reduce the risk of seizing. You can find the spare part list on page 2.

### Rohrleitungskomponenten

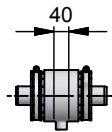
Fig. 1

### Rigid line components

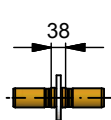
Fig. 1



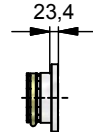
BN 542702  
90° Winkel  
90° Elbow



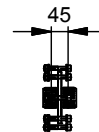
BN 542704  
RL-Verbinder  
Rigid line splice



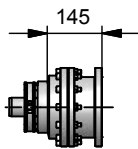
BN 542705  
Mittelstütze  
Inner support



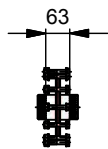
BN 542726  
Übergang/Adaptor  
SMS / 52-120 BT



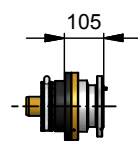
528101  
Kupplungselement 52-120 BT  
Coupling Element 52-120 BT



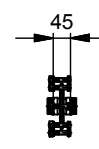
BN 542701  
Übergang/Adaptor  
SMS / 6 1/8" EIA



BN 919310  
Kupplungselement 6 1/8" EIA  
Coupling element 6 1/8" EIA



BN 542720  
Übergang/Adaptor  
SMS / 4 1/2" EIA



BN 822810  
Kupplungselement 4 1/2" EIA  
Coupling element 4 1/2" EIA

Freigegeben

### Rohrleitungszuschnitt 205 bis 3000 mm

Innenleiter und Außenleiter rechtwinklig und gleichlang abschneiden. Toleranz  $\pm 0,25$  mm.  
RL entgraten und reinigen!

**Achtung:** Rohrleitung beim Zuschnitt nicht deformieren!

### Rohrleitungszuschnitt 3001 bis 4000 mm

Fig.2

Es ist mindestens eine Mittelstütze erforderlich!

Innenleiter-Teillänge max. 3000 mm!

Innenleiter-Teillängen ungleich wählen, um Reflexionsspitzen zu vermeiden.

Innenleiter (im gesteckten Zustand 2x Rohrleitung, 1x Mittelstütze) und Außenleiter rechtwinklig abschneiden.

Toleranz  $\pm 0,25$  mm.

RL entgraten und reinigen!

**Achtung:** Rohrleitung beim Zuschnitt nicht deformieren!

### Rigid line cut to size 205 up to 3000 mm

Cut inner conductor and outer conductor rectangular to cable axis to the same length. Tolerance  $\pm 0,25$  mm.  
Deburr and clean rigid line.

**Attention:** Do not deform rigid line while trimming.

### Rigid line cut to size 3001 up to 4000 mm

Fig.2

At least one inner support is necessary.

Inner conductor part-length max. 3000 mm.

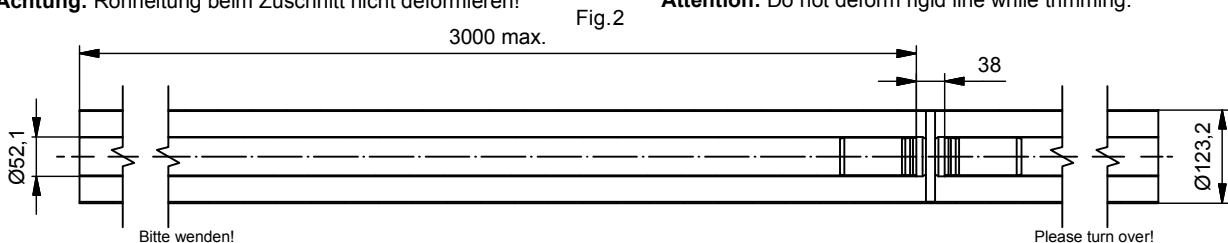
Vary the partial inner conductor lengths of long rigid line runs, to avoid reflexion peaks.

Cut assembled inner conductor (2 line sections, 1 inner support) rectangular to rigid line axis to length of outer conductor.

Tolerance  $\pm 0,25$  mm.

Deburr and clean rigid line.

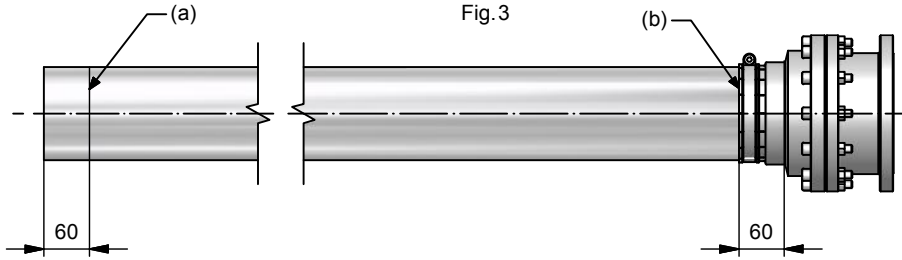
**Attention:** Do not deform rigid line while trimming.



### Markieren der Eintauchtiefe

Fig. 3

Zur Überprüfung der Eintauchtiefe empfehlen wir 60mm vom Rohrende eine Markierung (a) anzubringen und vor dem Anziehen der Befestigung zu überprüfen (b), um sicherzustellen, dass die Rohrleitungskomponente auf Anschlag sitzt.



### Marking of immersion depth

Fig. 3

To ensure correct immersion depth, we recommend to mark the outer conductor at 60 mm from the tube end (a) and to check the position of the marking (b) before tightening the clamp.

### Montage, Befestigung, Abstützung, und Anzugsmomente

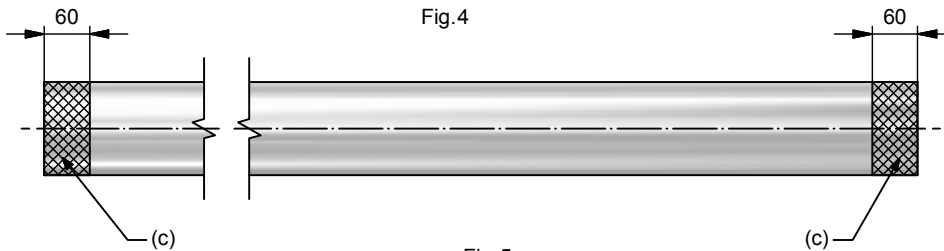
Fig.4, Fig. 5

Vor der Montage alle Rohrleitungskomponenten reinigen (fettfrei, staubfrei und trocken)!  
Zusätzlich AL-Rohr, vor Montage, am Außenumfang (c) leicht einfetten (SYNTHESIN PDL 250/01 oder gleichwertig)!  
Die Rohrleitung muss mit gummierten Schellen oder am Winkelstück oder am Verbinder befestigt werden.  
Der Abstand zwischen zwei Befestigungspunkten darf nicht größer als 3000 mm sein!  
RL-Komponenten mit Anzugsmoment 4 Nm und 60 Nm verschrauben.

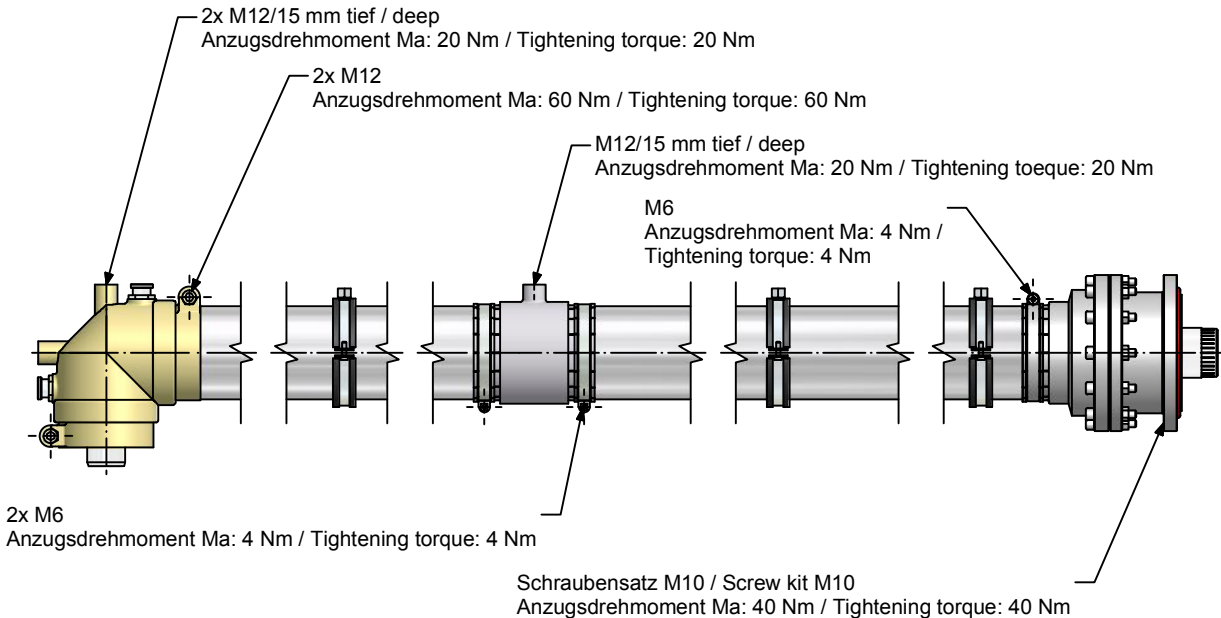
### Assembling, fastening, support and tightening torque

Fig. 4, Fig. 5

Clean all rigid line components prior to assembly (greaseless, dust-free and dry).  
Grease outer conductor outer circumference in section (c) slightly with SYNTHESIN PDL 250/01 or equivalent.  
Fasten the rigid line at the elbows and connectors or use clamps with rubber inlay on the tube.  
Do not exceed a suspension point spacing of 3000 mm.  
Apply 4 Nm and 60 Nm tightening torque to bolt together the rigid line components.



Freigegeben



Ersatzteile / Spare parts	
Spinner Artikel / Spinner product	BN 542702
Schraubensatz Artikel-Nr.: / Screw set Part-No.:	BN B31377C0001
Kontaktfett / Contact grease: Synthesin PDL 250/01:	BN B31763 (3 g)

